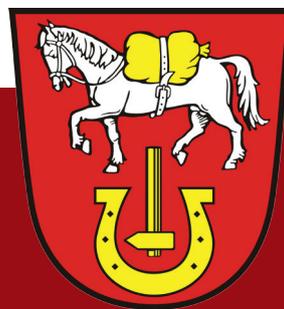


Oktober 2023

Jahrgang 45



Verwaltungsgemeinschaft  
Hinterschmiding - Philippsreut

# Mitteilungsblatt

Landtags- und Bezirkswahl  
am 08.10.2023

**Wahllokal**



Bürgerbüro Philippsreut : 08550/91017  
Rathaus Hinterschmiding: 08551/35287-0  
Mo. + Mi. + Fr.  
08:00 – 12:00 Uhr

post@philippsreut.de  
www.philippsreut.de  
rathaus@hinterschmiding.de  
www.vg-hinterschmiding.de



# Lokales

## Philippsreut

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 08. Oktober finden die Bezirks- und Landtagswahlen statt. Diese beiden Wahlen finden in Bayern grundsätzlich gleichzeitig statt und werden alle fünf Jahre durchgeführt.

Der Bayerische Landtag ist das Parlament, also das gesetzgebende Organ des Freistaats Bayern. Er ist in erster Linie für die Gesetzgebung und Verwaltung in den Bereichen Bildung, Erziehung, Wissenschaft, Kultur sowie öffentliche Sicherheit und Ordnung zuständig.

Die Bezirkstage übernehmen regionale Aufgaben im Bereich der Bildung, Heimat, Gesundheit, Soziales, Kultur und Umwelt. Sie sind zum Beispiel überörtlicher Träger von Alten- und Behindertenpflege, kümmern sich um Schulen für Hör- und Sprachgeschädigte und finanzieren Freilichtmuseen.

Durch unsere Stimmabgabe bei einer Wahl können wir einen entscheidenden Einfluss auf die Politik nehmen, denn jede einzelne Stimme zählt. Es ist auch ein großes Privileg an Wahlen teilzunehmen. Nicht in jedem Land ist diese Mitbestimmung möglich. Kommen Sie daher am 8. Oktober in Ihr Wahllokal oder beantragen Sie rechtzeitig die Briefwahlunterlagen.

Man merkt es schon, die Tage werden wieder kürzer und der Herbst ist da. Dennoch konnten wir uns in letzter Zeit über noch immer sommerliche Temperaturen freuen. Dies kam auch den verschiedensten Arbeiten im Gemeindebereich zu Gute. Die Vorbereitungen für die Wintermonate werden demnächst nicht nur im Bauhof beginnen, sondern auch in den heimischen Gärten. Dazu möchte ich Euch erinnern, Bäume und Sträucher im Bereich der Straße und der Gehwege zurück zu schneiden, damit diese nicht beeinträchtigt werden.

Ich wünsche euch allen eine gute Zeit.

Herzliche Grüße,  
Euer Bürgermeister

Helmut Knaus

## Öffnungszeiten

02.10.2023	Bürgerbüro und Tourismus geschlossen
24.10.2023 - 01.11.2023	Bürgerbüro geschlossen

## Aus der Gemeinderatssitzung vom 08.09.2023

Folgendem Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag zum Neubau eines Wohnhauses mit Garage in Philippsreut

### **ILE Wolfsteiner Waldheimat - Konversionsmanagement - Kostenaufteilung der Eigenmittel**

Seit dem 01.01.2014 begleitet das Konversionsmanagement Projekte der sechs Kommunen der ILE Wolfsteiner Waldheimat.

Da sich die Gebietskulisse der ILE Wolfsteiner Waldheimat um die Gemeinde Haidmühle erweitert hat, schlägt die Gemeindeverwaltung in Abstimmung mit den Bürgermeistern der 6 weiteren beteiligten Kommunen vor, die Finanzierung der Eigenmittel in der aktuellen Förderperiode 2022-2024 ab 01.08.2023 auf alle 7 Kommunen der ILE Wolfsteiner Waldheimat zu verteilen.

Damit sich der Gemeinderat zu diesem Thema ein genaueres Bild über die Kostenaufteilung bzw. den Nutzen des Konversionsmanagements für die Gemeinde Philippsreut machen kann, wird diese Entscheidung zurückgestellt. Weiterreichende Informationen zu diesem Thema sollen von der ILE Wolfsteiner Waldheimat angefordert werden.

### Asphaltierungsarbeiten im Gemeindebereich

Im Gemeindebereich sollen an verschiedenen Straßenabschnitten Asphaltierungsarbeiten durchgeführt werden. Der Gemeinderat einigt sich auf eine Summe von ca. 35.000.- €/brutto die für Asphaltierungsarbeiten ausgegeben werden.

### Ankauf Schneepflug und Streugerät

Der Vario - Schneepflug und das Streugerät sind in die Jahre gekommen und müssen ausgetauscht werden, um in diesem Jahr wieder einen einwandfreien Winterdienst garantieren zu können.

Für den Schneepflug liegen insgesamt zwei Angebote vor.

Die Preise belaufen sich wie folgt (brutto):

Angebot 1:	Schneepflug Hydrac, BayWA	22.372,00 €
Angebot 2:	Schneepflug Kahlbacher	24.900,00 €

Für das Streugerät liegt ein Angebot der BayWa AG, Eging am See vor.

Der Preis beläuft sich hier auf (brutto):

Streugerät, Kugelmann Dreipunktstreuer	20.825,00 €
--	-------------

Beim Schneepflug ist das Angebot der BayWa AG das günstigere, diesem stimmt der Gemeinderat zu.

Das angebotene Streugerät wurde bereits letztes Jahr für das andere Räumfahrzeug (Fendt) gekauft. Mit diesem sind die Schneepflugfahrer sehr zufrieden, daher wird dieses auch für das zweite Räumfahrzeug angekauft.

### Quellsanierung in Philippsreut

Im Bereich des Hochbehälters Philippsreut wurden Holzrückearbeiten durch die Bayerischen Staatsforsten vorgenommen. Bei diesen Arbeiten ist am 15.08.2023 eine Quelleitung die zum Hochbehälter führt, abgerissen worden. Die Leitung war/ist nur ca. 10 cm unter dem Straßengraben im Boden verlaufen. Um einen solchen Vorfall in Zukunft zu vermeiden wurden das Wasserwirtschaftsamt Deggendorf und die Bayerischen Staatsforsten kontaktiert. Nach Rücksprache mit dem Wasserwirtschaftsamt Deggendorf und den Bayerischen Staatsforsten, über das weitere Vorgehen, wurde bei einem Vor-Ort-Termin am 29.08.2023 der Hochbehälter in Philippsreut mit seinen zuführenden Quelleitungen besichtigt. Hierbei wurde durch das WWA folgendes vorgegeben: die Quelleitungen müssen tiefer im Waldboden vergraben werden, außerdem müssen die einzelnen Quellen nach und nach saniert werden. Zudem müssen die neu verbauten Leitungen und die einzelnen Quellen digital eingemessen werden, dies ist dann dem WWA und den Bayerischen Staatsforsten vorzulegen. Nach einer digitalen Einmessung sind die Bayerischen Staatsforsten bereit, neue Gestattungsverträge an die Gemeinde zu vergeben.

Die Kosten können aktuell noch nicht genau beziffert werden, eine Kostenschätzung soll nach Besichtigung angefordert werden. Da aber eine Sanierung der Quelle 009 in Philippsreut unumgänglich ist, stimmt der Gemeinderat der Sanierung zu.

## Immobilienbörse

Ortsteil	Objekt zu verkaufen	Kontakt
Philippsreut	Wohnhaus mit Wiese, Grundstücksfläche 12.790 m <sup>2</sup>	Frau Werner, 0151 / 58501368
Philippsreut	Wohnhaus mit Stadlanbau in Philippsreut, Bj. 1833, Massiv/Holzbauweise, ca. 150 m <sup>2</sup> Wfl., 618 m <sup>2</sup> Grd., Kaufpreis 129.000,00 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. 19 % MWSt.	Raiffeisen Immobilien GmbH Am Goldenen Steig 08581/9604-22
Gemeinde	Objekt Vermietung oder zur Miete gesucht	Kontakt
Hinterschmiding	Haus in Herzogsreut zu vermieten. 130 m <sup>2</sup> , Teil renoviert, 2 Bäder, Garten, 2 Garagen, Pelletheizung, Energieausweis in Bearbeitung. Bezug nach Vereinbarung. 850 € excl. NK	0151 / 70162838
Mitterfirmiansreut	Einfamilienhaus in Mitterfirmiansreut auf 1028 qm Grundstück zu verkaufen oder zu vermieten	030 / 34705604

**Gerne können Inserate zu diesen Rubriken im Bürgerbüro gemeldet werden.  
Tel.: 08550/91017 oder post@philippsreut.de**

## Stellenmarkt

Firma / Person	Beruf (m/w/d)	Kontakt
Landhotel Sportalm	Wir suchen in Vollzeit, Teilzeit oder MJ: • Koch m/w/d • Küchenhilfe m/w/d	Landhotel Sportalm, Beate Hubig Bischof-Firmian-Str. 21, 94158 Philippsreut Tel. 08557 / 200 E-Mail: info@hotel-sportalm.de
Restaurant-Hotel Bärenhof Familie Althaus	Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine zuverlässige Reinigungskraft für unser kleines Hotel. Minijob oder Teilzeitbasis. Bewerbung unter:	Hotel Bärenhof, Familie Althaus Lindenstraße 9, 94158 Philippsreut Tel. 08557 / 91100 E-Mail: info@baerenhof-althaus.de
	Reinigungskraft nach Mitterfirmiansreut gesucht. 2 Std. wöchentlich. Weitere Infos unter nebenstehender Telefonnummer	0151 / 51275280
Landhotel Haus Waldeck Hunderesort	Hausmeister (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit Service (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit Rezeptionskraft (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit	Landhotel Haus Waldeck, Familie Koch Alzenbergstr. 9, 94158 Philippsreut Tel.: 08557 / 729 E-Mail: info@haus-waldeck-koch.de

## Vereinsmitteilungen

21.10.2023	19.30 Uhr	<b>Schützenverein Edelweis Alm Mitterfirmiansreut</b> Eröffnungsschießen im Vereinslokal Es wird der Wanderpokal ausgeschossen Für das leibliche Wohl, von Seiten des Vereins, ist gesorgt.																		
<i>Vorankündigung:</i>																				
16.12.2023	18.30 Uhr	Weihnachtsfeier im Vereinslokal																		
07.10.2023	20.00 Uhr	<b>Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut e. V.</b> Monatsversammlung im Vereinsheim																		
15.10.2023	08.00 Uhr	Newcastle-Pflichtimpfung in der Geflügelhalle																		
08.10.2023	09.00 Uhr	<b>Kaninchenzuchtverein Vorderschmiding e. V.</b> Tischbewertung mit anschl. Monatsversammlung, GH Breit, Vorderschmiding																		
01.10.2023	15.00 Uhr	<b>SV Philippsreut</b> SG Haid./Philip./Bisch. – SV Perlesreut 2      Spielort: Haidmühle																		
07.10.2023	16.00 Uhr	TSV Spiegelau - SG Haid./Philip./Bisch.																		
15.10.2023	15.00 Uhr	SG Haid./Philip./Bisch. – SC Herzogsreut      Spielort: Philippsreut																		
22.10.2023	15.00 Uhr	SV Kumreut - SG Haid./Philip./Bisch.																		
06.10.2023 bis 15.10.2023		<b>Schützengilde Philippsreut</b> 28. Bürgerschießen der Schützengilde Philippsreut Die Schützengilde Philippsreut e. V. lädt die Vereine und Verbände sowie sonstige Gruppierungen aus dem Gemeindebereich Philippsreut zum 28. Bürgerschießen auf der elektronischen Schießanlage im Gasthaus „Zum Pfenniggeiger“ ein. Die Schießzeiten sind wie folgt: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Freitag</td> <td>06. Oktober 2023</td> <td>19:00 bis 22.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Samstag</td> <td>07. Oktober 2023</td> <td>18:00 bis 22.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Donnerstag</td> <td>12. Oktober 2023</td> <td>19:00 bis 22.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Freitag</td> <td>13. Oktober 2023</td> <td>19:00 bis 22.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Samstag</td> <td>14. Oktober 2023</td> <td>18:00 bis 22.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Sonntag</td> <td>15. Oktober 2023</td> <td>10:00 bis 12.00 Uhr</td> </tr> </table> Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, empfiehlt sich jedoch bei einer größeren Teilnehmerzahl. Die Siegerehrung findet am Freitag, 20. Oktober 2023, um 20.00 Uhr statt. Die Teilnahmebedingungen und alle weiteren Informationen sind auf der Homepage <a href="http://www.sg-philippsreut.de">www.sg-philippsreut.de</a> veröffentlicht.	Freitag	06. Oktober 2023	19:00 bis 22.00 Uhr	Samstag	07. Oktober 2023	18:00 bis 22.00 Uhr	Donnerstag	12. Oktober 2023	19:00 bis 22.00 Uhr	Freitag	13. Oktober 2023	19:00 bis 22.00 Uhr	Samstag	14. Oktober 2023	18:00 bis 22.00 Uhr	Sonntag	15. Oktober 2023	10:00 bis 12.00 Uhr
Freitag	06. Oktober 2023	19:00 bis 22.00 Uhr																		
Samstag	07. Oktober 2023	18:00 bis 22.00 Uhr																		
Donnerstag	12. Oktober 2023	19:00 bis 22.00 Uhr																		
Freitag	13. Oktober 2023	19:00 bis 22.00 Uhr																		
Samstag	14. Oktober 2023	18:00 bis 22.00 Uhr																		
Sonntag	15. Oktober 2023	10:00 bis 12.00 Uhr																		

### **Freiwillige Feuerwehr Philippsreut**

06.10.2023 19.00 Uhr Tagesseminar THL  
07.10.2023 08.30 Uhr Tagesseminar THL  
13.10.2023 und 14.10.2023 Bergeübung  
18.10.2023 19.00 Uhr Funkübung Herzogsreut  
25.10.2023 19.00 Uhr Einsatzübung Brand

### **Jugendfeuerwehr Philippsreut**

03.10.2023 10.00 Uhr Abnahme Jugendflamme  
13.10.2023 18.30 Uhr Übung Wissenstest  
18.10.2023 19.00 Uhr Funkübung Herzogsreut  
20.10.2023 18.30 Uhr Übung Wissenstest  
21.10.2023 Abnahme Wissenstest

### **Kinderfeuerwehr Philippsreut**

03.10.2023 13.00 Uhr Abnahme Kinderflamme  
12.10.2023 16.00 Uhr Basteln und Gestalten

### **Feuerwehrverein Philippsreut**

28.10.2023 19.00 Uhr Gansausspielen

### **FC Bayern Fanclub Philippsreut**

08.10.2023 12.10 Uhr Treffpunkt am Dorfplatz Philippsreut  
12.15 Uhr Abfahrt nach München in die Allianz-Arena zum Heimspiel des FC-Bayern München gegen den SC Freiburg  
Mitfahrt auch gerne für Nichtmitglieder. Zustieg entlang der Route nach Absprache möglich. Anmeldung bei unserem 1. Vorstand Christian Blöchl-Wagner unter Tel.: 01520/5637575 oder E-Mail: christian.bloechl@web.de

### **Förderverein 100 Jahre Schneekirche e. V.**

06.10.2023 19.00 Uhr Gasthaus Springer, Alpe  
Es findet eine außertourliche Sitzung nur für Vereins-Mitglieder statt.  
Der Vorstand

### **Philippsreuter Grenzlandlöwen**

21.10.2023 19.30 Uhr Einladung zum Preisschafkopfen -mit Wenz- im Gasthof-Pfenniggeiger in Philippsreut.  
1. Preis: 150 € in bar und schöne Sachpreise  
Auf Euer Kommen freuen sich die Philippsreuter Grenzlandlöwen.

## Zweckverband Wintersportzentrum Mitterfirmiansreut-Philippsreut

### **Arbeitskräfte gesucht:**

Der Zweckverband Wintersportzentrum sucht für die Wintersaison 2023/2024:

- Mitarbeiter/-innen für den Kassenbereich in Vollzeit / Teilzeit / geringfügige Beschäftigung
- Mitarbeiter/-innen an den Liftanlagen in Vollzeit / Teilzeit / geringfügige Beschäftigung
- Reinigungspersonal (geringfügige Beschäftigung)
- Mitarbeiter/-innen zur Durchführung der Verkehrsüberwachung (geringfügige Beschäftigung)

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den stellv. Geschäftsführer Marco Denk (0175/4708806).

### **Bergeübung:**

Die gesetzlich vorgeschriebene Bergeübung an der Almberg-Sesselbahn wird in diesem Jahr an der Talstation durchgeführt:

13.10.2023 14.00 Uhr Gelegenheit zur Übung  
14.10.2023 09.00 Uhr Gelegenheit zur Übung

Teilnehmer: Skilift-Mitarbeiter / Feuerwehren Mitterfirmiansreut, Philippsreut, Annathal / BRK / Bergwacht

### **Vorankündigung:**

10.11.2023 Liftversammlung im Gasthaus Springer (Alpe) zur Aufstellung des Liftpersonals.  
Weitere Informationen im VG-Blatt November.

# Hinweise Landtagswahl und Bezirkswahl am 08.10.2023

## Wahlberechtigung:

Wahlberechtigt sind Deutsche im Sinne des Art. 116 Abs. Grundgesetz: Personen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben (am 08.10.2005 oder früher geboren), seit mindestens 3 Monaten in Deutschland wohnen und nicht nach Art. 2 LWG vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

## Briefwahl:

Wenn jemand am Wahltag z. B. verhindert ist und nicht persönlich in ein Wahllokal kommen kann, besteht die Möglichkeit Briefwahl zu beantragen.

Bei persönlicher Vorsprache ist die Wahlbenachrichtigungsmitteilung (auf der Rückseite vollständig mit den persönlichen Daten ausgefüllt und unterschrieben) ins Rathaus mitzubringen.

Wer z. B. für Familienangehörige Briefwahlunterlagen beantragen möchte, braucht dazu eine Vollmacht, die ebenfalls auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigungsmitteilung auszufüllen und vom Wahlberechtigten zu unterschreiben ist. Es können neben den eigenen Unterlagen maximal für 4 weitere Personen Briefwahlunterlagen ausgehändigt werden.

Die Briefwahlunterlagen können entweder persönlich abgeholt oder auf Antrag (s. Rückseite Wahlbenachrichtigungsmitteilung) zugeschickt werden.

Eine persönlichen Vorsprache in den Rathäusern ist bis 06.10.2023 12.00 Uhr möglich.

## Praktische Hinweise zur Briefwahl:

Sie erhalten folgende Unterlagen:

- **für die Landtagswahl und die Bezirkswahl:** 1 Wahlschein und 1 **rotes** Wahlbriefkuvert
- **für die Landtagswahl:** 2 weiße Stimmzettel (groß und klein) und 1 weißen Stimmzettelumschlag (Die beiden ausgefüllten weißen Stimmzettel kommen in das weiße Stimmzettelkuvert.)
- **für die Bezirkswahl:** 2 **blaue** Stimmzettel (groß und klein) und 1 **blauen** Stimmzettelumschlag (Die beiden ausgefüllten **blauen** Stimmzettel kommen in das blaue Stimmzettelkuvert.)

**Das weiße und das blaue Stimmzettelkuvert kommen dann beide in das **rote** Wahlbriefkuvert.**

**Ebenfalls in das **rote** Wahlbriefkuvert muss auch der unterschriebene Wahlschein gegeben werden !**

(Bitte nicht in die jeweiligen Stimmzettelkuverts geben!)

**Den **roten** Wahlbriefumschlag zukleben und rechtzeitig unfrankiert zur Post geben oder bei der zuständigen Stelle abgeben.**

**Bei einem fehlenden Wahlschein bzw. nicht unterschriebenen Wahlschein ist diese Stimmabgabe ungültig (das Stimmzettelkuvert wird gar nicht mehr geöffnet und wird aussortiert).**

Bitte das Merkblatt in Ihren Wahlunterlagen beachten (dieses braucht nicht zurückgegeben werden).

## Vorbereitungen:

Von den Gemeinden Hinterschmiding und Philippsreut wurden bereits umfangreiche Vorbereitungen getätigt. So wurden folgende Wahlbezirke gebildet:

Wahlbezirk Hinterschmiding	Wahllokal: Dorfplatz 36, 94146 Hinterschmiding
Wahlbezirk Herzogsreut	Wahllokal: Hauptstr. 30, 94146 Herzogsreut
Wahlbezirk Briefwahlbezirk Hinterschmiding	Wahllokal: Dorfplatz 23, 94146 Hinterschmiding
Wahlbezirk Philippsreut	Wahllokal: Hauptstr. 36, 94158 Philippsreut
Wahlbezirk Briefwahlbezirk Philippsreut	Wahllokal: Hauptstr. 36, 94158 Philippsreut

Im Zusammenhang mit der Einteilung der Wahlbezirke wurden auch die erforderlichen Wahlvorstände und Wahlhelfer festgelegt und schriftlich verständigt.

## Urnenwahl:

Die Wahllokale sind am Wahlsonntag jeweils von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

## Wahl - Cafeteria im Sepp-Stadler-Haus Hinterschmiding:

Von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr wird im Sepp-Stadler-Haus (Wahllokal Hinterschmiding) Kaffee und Kuchen zum Verkauf angeboten.

# Deutsche Rentenversicherung - Sprechstage -

Die Sprechstage der Deutschen Rentenversicherung finden 2023 wieder monatlich durch Mitarbeiter der DRV statt.

Ort: Rathaus Waldkirchen, Zimmer 112, Rathausplatz 1, 94065 Waldkirchen

Termine: 04.10.2023 15.11.2023 06.12.2023  
jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Wichtig: Eine vorherige Terminvereinbarung ist zwingend notwendig!

Beratungstermine bitte vereinbaren unter:

\* Tel.: 0800 / 100048015 (kostenlos) Mo - Do 7.30 - 16.00 Uhr, Fr 7.30 - 12.00 Uhr

Am Servicetelefon kann der Anrufer auswählen, ob er:

~ Unterlagen benötigt (Auswahl 2),

~ Allgemeine Fragen zum Rentenrecht oder zum Bearbeitungsstand hat (Auswahl 5) oder

~ eine individuelle Rentenberatung bzw. einen Beratungstermin benötigt (Auswahl 8).

Beratungstermine werden hier sowohl für die Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd als auch für die Rentensprechstage vergeben.

\* E-Mail: [beratung-regensburg@drv-bayernsued.de](mailto:beratung-regensburg@drv-bayernsued.de)

## Kreisjugendring

Wo: **Science Center Techmania (Tagesausflug)**

Wann: **Donnerstag, 22.11.23 Buß- und Betttag**

Wie funktioniert die Welt? Hier kannst du es durch spannende Experimente erleben und erfahren.

Auf einer riesigen Ausstellungsfläche testest du deine Sinne, tauchst bei „Top Secret“ in die Welt der Spionageagenten ein und kannst spielerisch die Welt der Physik erkunden.

Im Planetarium kannst du außerdem bei 3D-Projektionen bis zu 140.000 Sterne besuchen oder durch den menschlichen Körper reisen. Die Stationen sind anschaulich und in deutscher Sprache erklärt.

Zusammen mit unserem Betreuerteam wartet ein erlebnisreicher Tag mit viel Spaß und Action auf dich.

Alter: ab 8 Jahren

Plätze: 35

Kosten: 30,00 €

Leistungen: Bustransfer und Eintritt

Veranstalter: KJR Freyung-Grafenau

Ort: Pilsen Tschechische Republik

Anmeldeschluss: 15.11.23

**Anmeldung nur noch Online unter [www.kreisjugendring-frg.de](http://www.kreisjugendring-frg.de)**

Bei Fragen einfach anrufen (08551/915423) oder Email an: [info@kreisjugendring-frg.de](mailto:info@kreisjugendring-frg.de)

# 20 Jahre Konzertchor ProvoCantus mit Ansver Sobtzick

## JUBILÄUMSKONZERTE

# Mozart Requiem

Konzertchor ProvoCantus  
Barockorchester L'arpa festante

Sopran: Veronika Würfl  
Alt: Margit Bauer

Tenor: Benedikt Heggemann  
Bass: Felix Schwandtke

Leitung: Michael Tausch

Konzertmeister: Christoph Hesse

### Pfarrkirche Hinterschmiding

Samstag 07.10.2023 19.30 Uhr  
Sonntag 08.10.2023 19.30 Uhr

Eintritt: 34 € (Vorverkauf 30 €)  
Ermäßigt 29 € (Vorverkauf 25 €)  
[Schüler, Studenten, Kulturkreis]  
Kinder bis 12 Jahre frei

Vorverkaufsstellen:  
Bücher Lang (Freyung)  
Optik Schmeller (Grafenau)  
Buchhandlung Kunze (Waldkirchen)

Konzertchor ProvoCantus  
Chormusik im Landkreis Freyung-Grafenau e.V.



# SKI

## GYMNASTIK

TURNHALLE HINTERSCHMING

**SAMSTAGS, 18:00 UHR**

SC HERZOGSREUT

21.10.23  
28.10.23  
04.11.23  
11.11.23  
18.11.23  
25.11.23  
09.12.23

☎ Dieter Damasko 0170 7316191  
☎ Bene Weigerstrofer 0160 90376792



Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen.  
Schüler sind über die Sport-Gemeinschaftsver-  
träge der Schulen versichert.

**SPORT FÜR JEDERMANN**



Philippsreuter  
Grenzlandlöwen



# Einladung zum

# Preisschafkopfen

-mit Wenz-

am Samstag den 21. Oktober  
im Gasthof-Pfenniggeiger  
in Philippsreut

Beginn **19.30 Uhr**

1. Preis: 150 Euro in Bar  
und schöne Sachpreise....

Auf Euer Kommen freuen sich die  
Philippsreuter Grenzlandlöwen.

## Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Einsendung unter: [vgblatt@hinterschmiding.de](mailto:vgblatt@hinterschmiding.de) oder [www.hinterschmiding.de/mb](http://www.hinterschmiding.de/mb)  
Einsendeschluss für die nächste Ausgabe ist jeweils der 20. des laufenden Monats!



### BAUANTRAG/PLAN?

WIR KÜMMERN UNS DARUM



- ✓ Ein- und Zweifamilienhäuser
- ✓ Garagen
- ✓ Dachgaupen
- ✓ Schuppen
- ✓ Gewerbliche Bauten
- ✓ Land- und forstwirtschaftliche Bauten
- ✓ Nutzungsänderungen
- ✓ Um- und Anbauten
- ✓ Digitalisierung von Bestandsplänen
- ✓ Aufmessen von Bestandsgebäuden

[lukas@zimmerrei-koeck.de](mailto:lukas@zimmerrei-koeck.de), Mobil 0171/805 19 66

[www.zimmerrei-koeck.de](http://www.zimmerrei-koeck.de)

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10 % für VG-Bürger

Fa. Holz Metall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

# KARL-HEINZ LENDNER

FREYUNG – GRAFENAU – SCHÖNBRUNN a.L.

DIE FAHRSCHULE



UNSERE UNTERRICHTSZEITEN IN FREYUNG:

Günstige Preise –  
Schlag der Inflation  
ein Schnippchen

**MO + DO**  
**18:30 - 20:00**

TEL: 08552 1736 · Mobil: 0151 19105977 · [www.fahrschule-lendner.de](http://www.fahrschule-lendner.de)

**UNSERE ERFAHRUNG · DEIN VORTEIL · DEINE SICHERHEIT**

edebrock.com/SUPHANSA



## INFOABEND

ZEIT FÜR VERÄNDERUNG!

Unsere Themen:

Mehr Energie

Erholsamer Schlaf

Effektives Immunsystem

Gesunde Verdauung

Besseres Hautbild

Deine Wunschfigur

Mehr Lebensqualität

Wann:

Jeden 4. Dienstag im  
Monat

Beginn: 19 Uhr

Wo:

Gasthof Breit,  
Vorderschmiding

Keine Anmeldung nötig! Oafach vobei schau, mia gfrein uns af eng!  
Tanja Herzig 0171 6108912 & Verena Braumann 0151 15291355



Täglich **FRÜHSTÜCK**

von 08:00 bis 10:30 Uhr

€ 15,- pro Pers. - Voranmeldung erbeten

*Jeden Sonntag*

**ENTE** gut – alles gut  
und ganz viel **GANS**

Jeden Sonntag Mittag gibt's  
frischen Enten- & Gänsebraten.

*Jetzt schon an Weihnachten denken!*

## Weihnachtsfeiern

Unser Restaurant bietet mit den festlich  
geschmückten Räumlichkeiten  
ein feierliches Ambiente.



Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

## „FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin  
(oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik –  
und wenn Sie reservieren, gibts gratis  
einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü  
€ 18,- pro Person

94158 Mitterfirmiansreut · Bischof-Firmian-Straße 21  
Tel. 08557/200 · info@hotel-sportalm.de · www.hotel-sportalm.de

**NEU**

Peters Fisch-  
spezialitäten



wieder geöffnet!

20.-22.10.23

Freitag - Sonntag Burger und  
Naschereien ab 11:00 Uhr

Zum Abholen oder hier essen: Hauptstr. 8, Philippsreut  
Vorbestellung erwünscht unter 0151 24140375



Kohlstatt an der B12  
Tel.: 08551 4621  
Hinterschmiding  
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:  
DE-EG-BY-20381  
Ökonummer:  
003 - 09969 - BY

**WOCHE vom 2.-6. Oktober 2023**

Mo: Tiroler Geröstel  
Di: Tag der deutschen Einheit  
Mi: Wollwürste mit Sauerkraut und Semmel  
Do: Waidlersteaks<sup>(1,2,3)</sup> mit Bratkartoffeln  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 16.-20. Oktober 2023**

Kirchweihmontag: Es gibt  
Hend`l und Hax`n frisch vom Grill.  
Ente auf Vorbestellung  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat  
Mi: Fleischpflanzerl mit Kartoffelbrei und Gurkensalat  
Do: Tellerfleisch mit Salzkartoffeln und Meerrettichsoße  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 30. Oktober – 3. November 2023**

Mo: Spaghetti mit Hackfleischsoße und gem. Salat  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat  
Mi: Allerheiligen  
Do: Holzfällersteak<sup>(1,2,3)</sup> mit Bratkartoffeln und Speckbohnen  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

1)Nitripökelsalz 2)Stabilisator 3)Geschmacksverstärker

**WOCHE vom 9.-13. Oktober 2023**

Mo: Kartoffelsuppe mit Würstchen  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat  
Mi: Gyros mit Reis und Zaziki  
Do: Schweinelendchen in Pfefferrahmsoße mit Spätzle  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 23.-27. Oktober 2023**

Mo: Milirahmstrudel  
Di: Cordon bleu vom Schwein mit Kartoffelsalat  
Mi: Gulasch mit Maccaroni  
Do: Jägerbraten mit Kaspresknödel  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 6,00 €  
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr  
beim Edeka *List* von 11<sup>00</sup> bis 12.<sup>30</sup> Uhr  
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:  
**Currywurst mit Pommes....7,50€**  
**2 Stück Käsekrainer mit Pommes..... 8,00€**  
**Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....8,00€**  
Alle Preise zum Mitnehmen  
zzgl. Menüschaale: 0,70 €  
**Jeden Freitag und Samstag von 11<sup>00</sup> -13<sup>00</sup> Uhr  
HEND`L UND HAX`N frisch vom Grill in Kohlstatt****

DU WILLST DEIN ALTES

# FAHRZEUG LOSWERDEN?

→ DANN KOMM ZU **FAHRZEUGE.DE**  
UND TAUSCH ES GEGEN BARES!

INTERESSIERT? DANN MACH DIR DOCH  
GLEICH EINEN **TERMIN** AUS!

**JAN MOUČKA**  
08551 / 5777 - 1014

**HENDRIK LIEDTKE**  
08551 / 5777 - 1007



BEWERTUNGSFORMULAR



 **fahrzeuge**.de